



Cómo romper barreras: Apoyo a los estudiantes de primera generación de Waubonsee

En Waubonsee Community College, más de la mitad de la población estudiantil encarna una poderosa historia de perseverancia y promesa: son estudiantes de college de primera generación. Estos pioneros son los primeros en sus familias inmediatas en asistir al college, que se aventuran por territorio inexplorado para lograr lo que alguna vez podría haber parecido imposible.

¿Qué es un estudiante de college de primera generación?

Ser un estudiante de college de primera generación significa más que simplemente romper barreras académicas. Significa adentrarse en un mundo con el cual, no sólo el estudiante sino toda su familia, pueden no estar familiarizados. A diferencia de sus compañeros cuyos padres o guardianes han completado una carrera de cuatro años, los estudiantes de primera generación a menudo carecen de una guía familiar incorporada acerca de cómo avanzar por la educación superior. Sin mentores experimentados al lado, tareas como comprender la ayuda financiera, seleccionar cursos y equilibrar responsabilidades pueden percibirse como abrumadoras.

Para estos estudiantes, asistir al college representa más que un logro académico; es un hito cultural y social. Están reescribiendo narrativas, construyendo legados y creando oportunidades que harán eco en las generaciones futuras. Waubonsee está aquí para apoyar a todos los estudiantes de primera generación con nuestros TRIO/Servicios de apoyo estudiantil (SSS).

TRIO/Servicios de apoyo estudiantil (SSS): Tu pasaporte al éxito

Hay buenas noticias para los estudiantes de primera generación, los de familias de ingresos más bajos, y aquellos con discapacidades, que están determinados a salir adelante. Los TRIO/Servicios de apoyo estudiantil (SSS) de Waubonsee se encuentran disponibles para ti.

(Continúa en la página 3)

Breaking Barriers: Supporting Waubonsee's First-Generation Students

At Waubonsee Community College, more than half of the student population embodies a powerful story of perseverance and promise: they are first-generation college students. These trailblazers are the first in their immediate families to attend college, navigating uncharted territory to achieve what might have once seemed impossible.

What is a First-Generation College Student?

Being a first-generation college student means more than just breaking "academic barriers". It signifies stepping into a world that may be unfamiliar—not only for the student but for their entire family. Unlike peers whose parents or guardians have

completed a four-year degree, first-generation students often lack built-in familial guidance about navigating higher education. Tasks such as understanding financial aid, selecting courses, and balancing responsibilities can feel daunting without experienced mentors in their corner.

For these students, attending college represents more than academic achievement; it's a cultural and social milestone. They are rewriting narratives, building legacies, and creating opportunities that will echo through future generations. Waubonsee is here to support all first-generation students with our TRIO/Student Support Services (SSS).

TRIO/Student Support Services (SSS): Your Passport to Success

There's good news for first-generation students, students from lower-income families, and those with disabilities who want to get ahead. Waubonsee's TRIO/Student Support Services (SSS) is available to you.

Waubonsee's TRIO/SSS is a federally-funded program that provides you with all the services you need to achieve an associate degree or to obtain a career-oriented certificate. Below are some of the many services our



(Continued on page 3)

Estudiantes y exalumnos de Waubonsee brillan en el 19° Desayuno Anual de Pioneros Hispanos en Aurora

En una conmovedora celebración de la perseverancia, la ambición y el impacto comunitario, estudiantes y exalumnos de Waubonsee Community College ocuparon el centro del escenario en el 19° Desayuno Anual de Pioneros Hispanos en Aurora el 12 de septiembre. Organizado por la Concejal del Segundo Distrito de Aurora, Juany Garza, el evento reconoció a individuos destacados que lograron grandes avances en su educación y su carrera mientras enaltecieron a la comunidad latina.

Este año, más de la mitad de los becarios fue oriunda de Waubonsee, lo que pone de relieve el papel del college como catalizador del éxito en la región. Entre los becarios estuvieron:

- Alexander Contreras, de Aurora, estudiante de Justicia Penal
- Jazmin Garcia Malagon, de Aurora, estudiante de Enfermería
- Melissa Flores, de Aurora, estudiante de Estudios Generales
- Evelyn Lopez, de Aurora, estudiante de Biología
- Gina Montes, de Aurora, estudiante de Estudios Generales
- Isabel Nino, de Aurora, estudiante de EMT/Paramédico
- Huitzi Del Real, de Aurora, estudiante de Ingeniería Mecánica
- Isaac Sebastian Del Toro, de Aurora, estudiante de Diseño de Interiores
- La ex alumna de Waubonsee Ireri Miranda-Gonzalez, de Aurora, quien estudió Psicología en Waubonsee y posteriormente se transfirió a la Universidad de Aurora

En el Desayuno de los Pioneros Hispanos se recalcó el importante papel de la educación en el avance de la comunidad latina.

En la foto arriba: (primera fila, de izquierda a derecha) Tess Corral (asesora principal de ayuda financiera), Ireri Miranda-Gonzalez, Evelyn Lopez, Isabel Nino y Melissa Flores; (fila de atrás) Rick Guzman (miembro de la junta directiva de Waubonsee), Dr. Anthony Ramos (Vicepresidente de Talento y Cultura y Director de Diversidad), Giovanni Montes (hermano de Gina Montes, quien aceptó su premio en su nombre), Isaac Del Toro, Huitzi Del Real, Alexander Contreras, Jazmin Garcia Malagon y Dr. Brian Knetl (Presidente de Waubonsee)

Waubonsee Students and Alumni Shine Bright at the 19th Annual Hispanic Pioneer Breakfast in Aurora

In a heartwarming celebration of perseverance, ambition, and community impact, Waubonsee Community College students and alumni took center stage at the 19th Annual Hispanic Pioneer Breakfast in Aurora on September 12. Hosted by Aurora's 2nd Ward Alderwoman Juany Garza, the event recognized outstanding individuals making strides in their education and careers while uplifting the Latino community.

This year, more than half of the scholarship recipients hailed from Waubonsee, highlighting the college's role as a catalyst for success in the region. Among the recipients were:

- Alexander Contreras, of Aurora, studying Criminal Justice
- Jazmin Garcia Malagon, of Aurora, studying Nursing
- Melissa Flores, of Aurora, studying General Studies
- Evelyn Lopez, of Aurora, studying Biology
- Gina Montes, of Aurora, studying General Studies
- Isabel Nino, of Aurora, studying EMT/Paramedic
- Huitzi Del Real, of Aurora, studying Mechanical Engineering
- Isaac Sebastian Del Toro, of Aurora, studying Interior Design
- Waubonsee alumnus Ireri Miranda-Gonzalez, of Aurora, who studied Psychology at Waubonsee and has since transferred to Aurora University

The Hispanic Pioneers Breakfast emphasized the important role education plays in advancing the Latino community.

In the photo above: (front row, from left to right) Tess Corral, Senior Financial Aid Advisor; Ireri Miranda-Gonzalez; Evelyn Lopez; Isabel Nino; and Melissa Flores; (Back row) Waubonsee Board of Trustees member Rick Guzman; Dr. Anthony Ramos, Vice President of Talent and Culture and Chief Diversity Officer; Giovanni Montes (Brother of Gina Montes who accepted her award on her behalf); Isaac Del Toro; Huitzi Del Real; Alexander Contreras; Jazmin Garcia Malagon; and Waubonsee President Dr. Brian Knetl.

El Centro de Recursos Latinos (LRC): Tu lugar de pertenencia

El Centro de Recursos Latinos (LRC) de Waubonsee, ubicado en el Campus del Centro de Aurora, es un lugar donde la identidad, la herencia y la comunidad cobran vida. El LRC proporciona una amplia gama de recursos y servicios adaptados para apoyar a los estudiantes latinos; ofrece un ambiente cálido y acogedor para conectarse con compañeros y celebrar el orgullo cultural.

Escanea el código QR para conocer cómo Waubonsee puede ayudarte a tener éxito y celebrar tu trayectoria singular en Waubonsee.



The Latinx Resource Center (LRC): Your Place for Belonging

Waubonsee's Latinx Resource Center (LRC), located at the Aurora Downtown Campus, is a place where identity, heritage, and community come alive. The LRC provides a wide range of resources and services tailored to support Latinx students, offering a warm and welcoming environment to connect with peers and celebrate cultural pride.

Scan the QR code to learn how Waubonsee can help you succeed and celebrate your unique journey at Waubonsee!

¡Aprenda habilidades de inglés o prepárese para un diploma de escuela secundaria de Illinois en Waubonsee Community College GRATIS!

Los programas de educación para adultos de Waubonsee brindan instrucción gratis en idioma inglés, preparación para el diploma de escuela secundaria de Illinois, y mejora de las habilidades académicas de los adultos para los miembros de la comunidad.

También ofrecemos programas de certificación a corto plazo, de modo que pueda conseguir un mejor trabajo rápidamente. Podemos ayudarle a alcanzar sus metas de carrera. Obtenga más información en waubonsee.me/adulted.



Learn English Skills or Prepare for an Illinois High School Diploma at Waubonsee Community College for FREE!

Waubonsee's Adult Education Programs provide tuition-free English language instruction, Illinois high school diploma preparation, and adult academic skills enhancement for community members.

We also offer short-term certificate programs so you can get a better job quickly. We can help you reach your career goals. Learn more at waubonsee.me/adulted.

Descubre tu futuro en Waubonsee Community College: ¡Una institución orgullosa de servir a los hispanos!

En Waubonsee Community College, nos enorgullecemos de empoderar a nuestra diversa comunidad de estudiantes y celebrar su rica herencia.

Más del 30% de los estudiantes de Waubonsee se identifican como latinos, un testimonio de las vibrantes culturas y tradiciones que conforman nuestra comunidad. Como una orgullosa Institución al Servicio de los Hispanos (HSI) reconocida por el Departamento de Educación de Estados Unidos, Waubonsee está comprometido para crear un entorno inclusivo donde todos puedan prosperar.



Discover Your Future at Waubonsee Community College – A Proud Hispanic-Serving Institution!

At Waubonsee Community College, we take pride in empowering our diverse community of learners and celebrating their rich heritage.

Over 30% of Waubonsee students identify as Latinx, a testament to the vibrant cultures and traditions that shape our community. As a proud Hispanic-Serving Institution (HSI) recognized by the U.S. Department of Education, Waubonsee is committed to creating an inclusive environment where everyone can thrive.

(Viene de la primera página)

TRIO/SSS de Waubonsee es un programa con fondos federales que te brinda todos los servicios que necesitas para obtener un título de asociado o un certificado orientado a una carrera profesional. A continuación, se detallan algunos de los muchos servicios que nuestros asesores de TRIO están listos para brindarte:

- Planificación académica, selección de cursos y ayuda para la inscripción
- Apoyo para afrontar los desafíos de la vida
- Asistencia para solicitar ayuda financiera y obtener becas
- Educación financiera (comprensión de presupuestos, crédito, etc.)
- Exploración de carreras
- Asesoramiento sobre transferencias (para estudiantes interesados en transferirse a una institución de cuatro años)

Estamos aquí para ayudarte

Nos queda claro que el college puede ser un desafío, sobre todo para los estudiantes de primer año. Sin embargo, no hay necesidad de hacerlo solo. El programa TRIO de Waubonsee te ofrece todo lo que necesitas para alcanzar tus metas académicas y profesionales.

¡Completa tu solicitud de TRIO/SSS ahora! Visita waubonsee.me/ssss.

(Continued from page 1)

TRIO advisors are ready to provide you:

- Academic planning, course selection, and registration assistance
- Support in negotiating life's challenges
- Assistance with applying for financial aid and obtaining scholarships
- Financial literacy (understanding budgeting, credit, etc.)
- Career exploration
- Transfer advising (for students interested in transferring to a four-year institution)

We're Here for You

We realize that college can be challenging, especially for first-year students. But, there's no need to go it alone. Waubonsee's TRIO program offers you everything you need to achieve your academic and career goals.

Complete your TRIO/SSS application now! Visit waubonsee.me/ssss.



WAUBONSEE

COMMUNITY COLLEGE

Route 47 at Waubonsee Drive
Sugar Grove, IL 60554-9454

HISPANIC SERVING
INSTITUTION

Non-Profit Org.
US POSTAGE
PAID
Permit #905
Fox Valley, IL
60599

¡Cuando deseas avanzar en 2025, ese es el momento en que deseas asistir a Waubonsee!

Casi todas las clases comienzan el 21 de enero o el 17 de febrero. Visita waubonsee.me/semester. ¡Haz una solicitud de manera gratuita! No es obligatorio inscribirse.

Waubonsee ofrece una educación de alta calidad a un precio más bajo, lo que permite a los graduados recientes de la escuela secundaria o estudiantes adultos ahorrar entre 60 y 80 % de lo que costarían cursos similares en los colleges de cuatro años. Con MyChoice, puedes elegir entre una de las cinco modalidades para aprender cuando, donde y como prefieras.

Obtén ayuda para pagar por el College

Solicita ayuda financiera. **Obtén más información en waubonsee.me/financialaid.**
Solicita una Beca de la Fundación. **Fecha límite de prioridad: 3 de febrero de 2025**
Una solicitud = consideración de más de 300 becas
Visita waubonsee.me/foundation.

When You Want to Move Forward in 2025, That's When You Want Waubonsee!

Most classes start Jan. 21 or Feb. 17. **Visit waubonsee.me/semester.**
Apply for free! There is no obligation to enroll.

Waubonsee offers a high-quality education at a lower price, saving recent high school graduates or adult students 60-80% on the cost of similar courses at four-year colleges. With MyChoice, you can choose from one of five modalities to learn when, where, and how you prefer.

Get Help Paying for College

Apply for Financial Aid. **Learn more at waubonsee.me/financialaid.**
Apply for a Foundation Scholarship. **Priority deadline: February 3, 2025**
One application = consideration for over 300 scholarships
Visit waubonsee.me/foundation.



Waubonsee does not discriminate on the basis of any individual's actual or perceived characteristic protected by law in its programs or activities. Inquiries regarding this policy may be directed to: Michele Needham, Title IX/ADA/Section 504 Coordinator, Route 47 at Waubonsee Drive, Sugar Grove, IL 60554, compliance@waubonsee.edu